

doi 10.21672/1818-4936-2021-77-1-047-052

**ЯВЛЕНИЯ ПЕРЕХОДНОСТИ В СИСТЕМЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ
С ОДНОРОДНЫМИ ЧЛЕНАМИ**

Логачева Анна Александровна, кандидат филологических наук, доцент, Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева, 302026, Россия, г. Орёл, ул. Комсомольская, 95, logacheva-anna1980@mail.ru

В статье рассматриваются переходные явления в системе предложений с однородными членами. Цель данной работы – описать синкретичные случаи в структуре предложений с однородной семантикой. Предложения, взятые из языка художественной литературы, послужили предметом настоящего исследования. С помощью структурного и семантического методов описаны основные характеристики предложений с однородными членами в теоретическом аспекте, а также показаны синкретичные случаи, которые нельзя квалифицировать однозначно.

В ходе проведённого исследования установлено, что явления переходности характерны для предложений с однородными членами. В синтаксисе языка лирики процессы переходности проявляются ярче, чем в языке художественной прозы. Это связано с тем, что языковая семантика поэтического произведения усложняется под воздействием информативности, ритма, рифмы и мелодики стихотворной строки.

Результаты проведённого исследования намечают возможные пути осмысления предложений с однородной семантикой в синтаксической системе языка, а также могут быть использованы в лингвистическом анализе текста.

Ключевые слова: однородные члены предложения, явления синхронной переходности, язык художественной литературы

**TRANSITION PHENOMENA IN THE SUPPLY SYSTEM
WITH HOMOGENEOUS MEMBERS**

Logacheva Anna A., Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Oryol State University named after I.S. Turgenev, 302026, Russia, Orel, 95 Komsomolskaya st., logacheva-anna1980@mail.ru

The article deals with transitional phenomena in the system of sentences with homogeneous members. The purpose of this work is to describe syncretic cases in the structure of sentences with homogeneous semantics. Sentences taken from the language of fiction were the subject of this study, which was carried out within the framework of the structural and semantic direction. With the help of structural and semantic methods, the main characteristics of sentences with homogeneous members in a theoretical aspect are described, and syncretic cases that cannot be qualified unambiguously are shown.

In the course of the study, it was found that the phenomena of transitivity are characteristic of sentences with homogeneous members. In the syntax of the language of lyrics, the processes of transition are manifested more vividly than in the language of fiction. This is due to the fact that the linguistic semantics of a poetic work becomes complicated under the influence of the informativeness, rhythm, rhyme and melody of the poetic line.

The results of the study outline possible ways of understanding sentences with homogeneous semantics in the syntactic system of the language, and can also be used in the linguistic analysis of the text.

Keywords: homogeneous terms of a sentence, phenomena of synchronous transitivity, language of fiction

Традиционно в синтаксисе современного русского языка принято выделять предложения простые и сложные. Такое деление предложений определяется их структурными и семантическими характеристиками, находящимися во взаимосвязи друг с другом. Каждое предложение строится по определённой модели, схеме, поэтому в этом случае мы говорим о его структурном оформлении. В то же время предложение как коммуникативная единица включает семантические компоненты, которые являются носителями соответствующей информации.

Известно, что к простым предложениям относятся конструкции, имеющие в составе одну грамматическую основу. Сложные предложения – это предложения, в составе которых можно выделить две и более грамматические основы. Такая

квалификация простых и сложных предложений находит отражение в школьной и вузовской практиках преподавания русского языка.

Однако в языке и речи распространены синтаксические конструкции, которые вызывают неоднозначное толкование в среде многих исследователей. К подобным конструкциям относятся предложения с однородными членами.

Обратимся к синтаксической теории и рассмотрим, какое место в классификации простых и сложных предложений занимают предложения с однородными членами.

На протяжении развития языка предложения с однородными членами изучались многими учёными-синтаксистами, но вопрос о синтаксическом статусе данных конструкций до сих пор остаётся нерешённым. Дискуссионный характер носят вопросы о структурно-семантической специфике предложений с однородными членами, а также об их месте в классификации синтаксических структур.

В настоящее время однородные члены предложения (далее – ОЧП) характеризуются следующими типичными признаками:

- 1) связь в предложении с одной и той же словоформой;
- 2) однотипность синтаксической функции;
- 3) отсутствие зависимых отношений между членами ряда [4, с. 334].

В работе В.Н. Перетрухина даётся достаточно полное определение однородных членов, но в нём в большей мере учитываются грамматические характеристики, а не семантика: «Однородные члены – сочинённый ряд морфологически однотипных или (реже) разнотипных словоформ, которые занимают в предложении одно синтаксическое место и выполняют единую, общую синтаксическую функцию» [5, с. 99].

Правомерной, на наш взгляд, представляется точка зрения Е. Н. Ширяева, согласно которой в отношениях между ОЧП можно отметить наличие «общей идеи» [7, с. 225]. Иначе говоря, однородный ряд выделяется не только на основе общих морфологических признаков, но и с учётом семантики. Подобную точку зрения мы находим также в работах В.В. Бабайцевой, которая указывает, что при квалификации предложений с однородными членами необходимо учитывать не только грамматические признаки, но и семантический критерий [1, с. 388].

Кроме того, предложения с однородными членами многими исследователями рассматриваются как простые осложнённые предложения (школьная практика преподавания русского языка).

Убедительной, на наш взгляд, является точка зрения, сторонники которой относят предложения с однородными членами к переходным структурам (А.М. Пешковский, Н.С. Валгина, В.В. Бабайцева и др.). Явления переходности можно отметить на всех уровнях языковой системы. Так, переходные случаи (синкретичные явления) известны в системе знаменательных и служебных частей речи, в системе членов предложения, в системе сложного предложения и т.д.

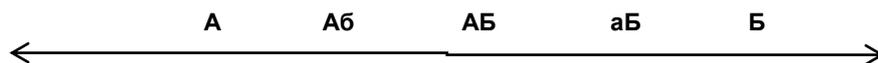
В данной статье нами описаны предложения с однородными членами, которые нельзя квалифицировать однозначно. Мы можем сказать, что в системе ОЧП также существуют переходные случаи. Основанием для такого утверждения являются различные примеры, собранные нами из произведений художественной литературы.

Как показывает проведённый лингвистический анализ, предложения с однородными членами имеют признаки как простого, так и сложного предложений. Наиболее ярко это проявляется в предложениях с однородными сказуемыми. Поэтому цель данной статьи – описать предложения с однородными членами, в частности с однородными сказуемыми, и выявить их структурные и семантические особенности с учётом явлений переходности. В качестве лингвистического материала нами был взят к изучению язык художественной литературы.

Язык художественной литературы – это «особый» язык, стремящийся к литературной форме, использованию эмоционально-образительных средств, авторской субъективности. В языке лирики это выражено гораздо ярче, поскольку поэтический текст строится с соблюдением рифмы, ритма, стихотворного размера, мелодики. В этой связи, синтаксические конструкции, функционирующие в художественном тексте, приобретают специфические структурные и семантические особенности.

Изучение языка художественной литературы позволяет говорить о том, что предложения с однородными членами встречаются часто как в языке прозы, так и в языке поэзии. В исследуемом материале нами отмечены различные модели предложений с однородными членами, а именно: с союзной и бессоюзной связью, с разнообразной морфологической структурой и семантикой сочинительных отношений.

Рассмотрим примеры предложений с однородными членами, воспользовавшись шкалой переходности, разработанной В.В. Бабайцевой [2, с. 552].



На данной шкале буквами **А** и **Б** отмечены полярные звенья, т.е. это конструкции, обладающие типичным набором свойств. Буква **А** – это простое предложение, буква **Б** – сложное предложение. В центре (**АБ**) располагается зона синкретизма. Это переходные явления в системе ОЧП, которые нельзя понимать однозначно. Зона **АБ** включает предложения с однородными членами, которые в большей степени тяготеют к простому предложению, а в звене **аБ** нами отмечены конструкции с ОЧП, которые совмещают признаки простого и сложного предложений, но в большей мере здесь выражены признаки сложного предложения.

Наиболее частотными в языке художественной литературы являются предложения с однородными сказуемыми, которые мы относим к области **АБ**. По структуре это предложения, имеющие в своём составе два и более сказуемых, объединённых сочинительной союзной или бессоюзной связью. Сочинительная связь маркируется различными видами сочинительных союзов.

«Старик урюмо **сидел** на облучке, **отворотаясь от меня, и молчал**, изредка только побрякивая» (А.С. Пушкин).

В данном примере однородными являются сказуемые *сидел* и *молчал*, которые относятся к одному подлежащему *старик*. Между собой ОЧП связаны сочинительной союзной связью, оформленной союзом **и**. Отметим, что однородность выявляется здесь не только на основе лексико-грамматических показателей, но и создаётся с помощью семантических отношений в блоке ОЧП. Так, союз **и** маркирует общую идею соединения, которая является основой для создания более конкретных смыслов.

В приведённом выше примере можно отметить отношения однородности: сказуемые выражены глаголами несовершенного вида, ситуации во времени совпадают. Иногда в исследуемом материале встречаются глаголы-сказуемые совершенного вида. Для таких предложений характерна необратимость конструкций.

«Он **встал и**, **возвратаясь к камину, сел** опять в кресло – **и опять закрыл** руками лицо...» (И.С. Тургенев).

Повторяющийся союз **и** оформляет отношения временного следования ситуаций. Для данной разновидности сочинительной связи характерен закреплённый порядок частей, но действие второй ситуации не обусловлено действием первой.

Следует подчеркнуть, что подобные примеры частотны не только в языке художественной прозы, но и в языке лирики:

С тобою чувствами **сливаюсь**,
В речах весёлых счастье **пью**;
Но дев коварных **не терплю**, –
И больше им **не доверяюсь!**..

(М.Ю. Лермонтов)

Подобный пример иллюстрирует употребление в лирическом тексте предложений с однородными членами, оформленных с помощью противительного союза **но**. Сочинительная связь, выраженная союзом **но**, является доминирующей. Противительно-уступительные отношения в блоке ОЧП легко определить, трансформировав данную конструкцию в сложноподчиненное предложение с придаточным уступки.

Среди примеров, относящихся к звену **АБ** наиболее частотны предложения с однородными членами, оформленными бессоюзной связью или союзами **и**, **а**, **но**. Иногда в художественном тексте можно встретить однородные члены, соединённые другими сочинительными союзами.

«Кибитка тихо **подвигалась, то въезжая на сугроб, то обрушаясь в овраг и переваливаясь то на одну, то на другую сторону» (А.С. Пушкин).**

Два блока ОЧП объединены ведущей сочинительной связью с повторяющимся союзом **то-то**. Первый блок образуют глагольные формы, однородные деепричастия (**то** въезжая, **то** обрушаясь **и** переваливаясь). Во втором блоке мы видим однородные дополнения (**то** на одну [сторону – А. Л.], **то** на другую сторону).

Семантика союза **то-то** указывает на чередование каких-либо ситуаций или явлений.

В лирическом тексте также встречаются предложения с однородными членами, оформленные союзом **или (иль)**:

*Иль в лесу под нож злодею
Попадуся в стороне,
Иль со скуки околею
Где-нибудь в карантине.*

(А. С. Пушкин)

Разделительный союз **иль** соединяет однородные сказуемые (*попадуся, околею*) и подчеркивает абсолютную несовместимость, отдельность, а также выбор одного из явлений.

Таким образом, область **АБ** образуют предложения с однородными членами, периферийные в системе простых предложений. В подобных конструкциях, отмеченных нами в языке художественной литературы, можно выделить различные отношения, оформленные сочинительными союзами. В таких предложениях однородные сказуемые, связанные сочинительной связью, относятся к одному подлежащему.

В синтаксисе современного русского языка предложения, образующие звено **АБ**, относят к простым осложнённым предложениям. По нашему мнению, наличие нескольких сказуемых в составе одной конструкции позволяет говорить о неоднозначной квалификации таких моделей и относить их к группе предложений с явлениями синхронной переходности.

К переходным явлениям в предложениях с однородными членами также относятся конструкции с факультативным подлежащим [2, с. 548]. Это модели, образующие звено **аБ** – область, периферийную для сложных предложений, находящуюся рядом с областью **Б** (сложное предложение).

«Мчатся тучи, вьются тучи» (А. С. Пушкин).

По структуре данную синтаксическую конструкцию можно квалифицировать как сложное предложение, состоящее из двух частей, в каждой из которых есть подлежащее и сказуемое. Но подлежащее здесь может быть опущено: *мчатся, вьются тучи*. Поэтому мы можем сказать, что это простое предложение.

Подобные примеры являются частотными в лирическом тексте. В языке художественной прозы они встречаются реже. Это обусловлено особенностями поэтической строки, стремящейся к лексическим повторам.

*Он недоверчивость вселяет,
Он презрел чистую любовь,
Он все моленья отвергает,
Он равнодушно видит кровь.*

(М. Ю. Лермонтов)

Повтор подлежащего *он* актуализирует деятеля и структурно оформляет строки в сложное предложение. Но деятель здесь один, поэтому подобные конструкции с ОЧП мы рассматриваем в зоне периферии между **А** и **Б**.

Наибольший интерес, с нашей точки зрения, представляет область промежуточных образований (**АБ**), к которой мы относим предложения с однородными членами, являющимися следствием парцелляции:

*Ты мог быть лучшим королём,
Ты не хотел. Ты полагал
Народ унижить под ярмом.*

(М. Ю. Лермонтов).

Точка в приведённом примере сигнализирует о разных предложениях (явление парцелляции), хотя в семантическом плане действующий субъект один. Знак конца предложения указывает на тонкие оттенки семантики, связанные с актуализацией ОЧП.

Иногда в исследуемом материале можно отметить примеры, связанные с актуализацией блока сказуемых:

*Молодец удалый соловьём засвищет!
Без пути – без света свою долю сыщёт.*

(А. В. Кольцов).

По структуре это два самостоятельных предложения, отделённые друг от друга восклицательным знаком. Но по семантике эти строки можно рассматривать как целостное образование, в котором два сказуемых (*засвищет, сыщёт*) относятся к одному подлежащему *молодец удалый*.

Функционирование подобных примеров характерно для языка лирики, поскольку синтаксические конструкции в поэзии имеют особое выражение. Под влиянием стихотворной строки, рифмы, ритма структура предложения подвергается модификации, но информативность поэтического текста значительно возрастает. Это приводит к тому, что под влиянием информативной семантики усложняется семантика языковая. Для прозаических текстов, стремящихся к «линейности», это не характерно.

Таким образом, предложения с однородными членами являются синтаксическими конструкциями, которые широко распространены в художественной речи. Изучение языкового материала позволяет говорить о том, что конструкции с ОЧП в прозе и в поэзии характеризуются сложностью структуры и семантики. В системе предложений с однородными членами нами отмечены переходные случаи, которые иллюстрируют совмещение различных грамматических признаков. Шкала переходности, описанная в данной работе, показывает типичные и синкретичные явления в предложениях с однородными членами.

Отметим, что наиболее частотны в языке художественной прозы и поэзии конструкции с ОЧП, образующие звено **АБ**. В них в большей степени выражены признаки простого предложения. Кроме того, морфолого-лексическое наполнение блока ОЧП, семантика сочинительных союзов создают различные отношения в предложении.

Предложения, составляющие блоки **аБ** и **АБ**, менее употребительны в языке прозы. В лирическом тексте для конструкций звена **аБ** характерны лексические повторы и актуализация одного из главных членов предложения. Также частью поэтического произведения является разделение предложения на строки и отделение их друг от друга точкой или другим знаком конца предложения. В этом случае мы говорим о явлении парцелляции в системе предложений с однородными членами. Такие конструкции нами отнесены к области **АБ**.

Звенья **Аб**, **аБ** и **АБ** иллюстрируют переходные случаи в системе предложений с однородными членами. Это свидетельствует о структурной и семантической сложности данных синтаксических конструкций и их неоднозначной квалификации в системе языковых явлений.

Конструкции с синкретичной семантикой чаще встречаются в лирическом произведении, стремящемся к экспрессии, авторской субъективности, диалогу с автором и с самим собой.

Список литературы

1. Бабайцева В. В. Система членов предложения в современном русском языке / В. В. Бабайцева. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 496 с.
2. Бабайцева В. В. Явления переходности в грамматике русского языка : монография / В. В. Бабайцева. – М. : Дрофа, 2000. – 640 с.
3. Валгина Н. С. Современный русский язык: Синтаксис / Н. С. Валгина. – 4-е изд., испр. – М. : Высшая школа, 2003. – 416 с.
4. Касаткин Л. Л. Краткий справочник по современному русскому языку / Л. Л. Касаткин. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Высшая школа, 2006. – 407 с.
5. Перетрухин В. Н. Проблемы синтаксиса однородных членов предложения в современном русском языке / В. Н. Перетрухин. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1979. – 209 с.
6. Пешковский А. М. Русский синтаксис в научном освещении / А. М. Пешковский. – 8-е изд. – М. : Эдиториал УРСС, 2001. – 432 с.
7. Русский язык. Состав слова и словообразование. Морфология. Синтаксис. Пунктуация / под ред. Л. Ю. Максимова. – М. : Просвещение, 1989. – 288 с.

References

1. Babaytseva V. V. Sistema chlenov predlozheniya v sovremennom russkom yazyke. M.: Flinta: Nauka, 2011. 496 p.
2. Babaytseva V. V. Yavleniya perekhodnosti v grammatike russkogo yazyka. M.: Drofa, 2000. 640 p.
3. Valgina N. S. Sovremennyy russkiy yazyk: Sintaksis. 4th ed. M.: Vysshaya shkola, 2003. 416 p.
4. Kasatkin L. L. Kratkiy spravochnik po sovremennomu russkomu yazyku. 3rd ed. M.: Vysshaya shkola, 2006. 407 p.
5. Peretrukhin V. N. Problemy sintaksisa odnorodnykh chlenov predlozheniya v sovremennom russkom yazyke. Voronezh: Voronezh Un-ty Publ., 1979. 209 p.

6. Peshkovskiy A. M. Russkiy sintaksis v nauchnom osveshchenii. 8th ed. M.: Editori-al URSS, 2001. 432 p.

7. Russkiy yazyk. Sostav slova i slovoobrazovaniye. Morfologiya. Sintaksis. Puntuatsiya / ed. L. Yu. Maksimova. M.: Prosveshcheniye, 1989. 288 p.

ПЕРСИДСКИЕ ЭКВИВАЛЕНТЫ РУССКИХ ГЛАГОЛОВ С ПРИСТАВКАМИ О-, ПРО-, РАЗ-, У-, ИМЕЮЩИМИ СЕМАНТИКУ ПОЛНОТЫ ДЕЙСТВИЯ

Набати Шахрам, кандидат филологических наук, ассистент профессора, преподаватель, Гилянский университет, 4199613776, Исламская Республика Иран, Гилян, г. Рашт, пр. Персидский залив, shnabati@guilan.ac.ir

Эстири Маджид, кандидат филологических наук, ассистент профессора, преподаватель, университет Гонбад-Кавус, 4971799151, Исламская Республика Иран, Голестан, г. Гонбад-Кавус, ул. Шахид Фаллахи, estiri@mail.ru

Трудной темой при изучении русского языка для иранских студентов является русский приставочный глагол. Сложность русских приставочных глаголов объясняется тем, что одна приставка может выражать разные семантические оттенки. В данной работе рассматриваются персидские эквиваленты русских глаголов с приставками *о-*, *про-*, *раз-*, *у-*, обозначающих семантику полноты действия. В качестве источника материала нами использовались русские толковые словари: «Словарь русского языка в 4-х томах» под редакцией А.П. Евгеньевой и «Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой. Использование двух толковых словарей русского языка вызвано неоднородностью лексикографического описания: в целях обеспечения полноты и точности семантического анализа исследуемых глаголов мы опирались на дефиниции в различных источниках. Контекстуальный анализ проводился на основании аутентичных контекстов, полученных из интернета и из информационно-справочной системы «Национальный корпус русского языка». Персидские эквиваленты русских приставочных глаголов, выражающих семантику полноты действия, отобраны из переводных словарей: «Русско-персидский словарь И.К. Овчинникова и др.», «Русско-персидский словарь А.Г. Восканян». Целью настоящей работы является рассмотрение глаголов с приставками *о-*, *про-*, *раз-*, *у-*, выражающими семантику полноты действия, и способы их передачи в персидском языке.

Ключевые слова: приставка, приставочный глагол, полнота действия, русский язык, персидский язык

VERBS WITH PREFIXES O-, ПРО-, РАЗ-, У-, DENOTING THE SEMANTICS OF “COMPLETENESS OF ACTION”, IN THE MIRROR OF THE PERSIAN LANGUAGE

Nabati Shahram, Candidate of Philology, Assistant Professor, Lecturer, University of Guilan, 4199613776, Khalij Fars highway, Rasht city, Gilan province, Iran, shnabati@guilan.ac.ir

Estiri Majid, Candidate of Philology, Assistant Professor, Lecturer, University of Gonbad Kavous, 4971799151, Shahid Fallahi Str., Gonbad Kavous city, Golestan province, Iran, estiri@mail.ru

One of the difficult sections of the Russian language for Iranian students is the Russian prefix verb. The complexity of Russian prefixes is explained by the fact that one prefix can express different semantic nuances. In this paper, we consider the Persian equivalents of Russian verbs with prefixes *о-*, *про-*, *раз-*, *у-*, meaning semantics "completeness of action". As a source of linguistic material, we used Russian explanatory dictionaries: "Dictionary of the Russian language in 4 volumes", ed. A. P. Evgenieva and "Explanatory Dictionary of the Russian Language" S. I. Ozhegov. The use of two explanatory dictionaries of the Russian language is caused by the heterogeneity of the lexicographic description: in order to ensure the completeness and accuracy of the semantic analysis of the studied verbs, we relied on definitions in various sources. Contextual analysis was carried out on the basis of authentic contexts obtained from the information-reference system "National Corps of the Russian Language". The Persian equivalents of Russian prefixed verbs denoting the semantics of "completeness of action" are selected from translated dictionaries: 'Russian-Persian dictionary of I.K. Ovchinnikova et al.'; 'Russian-Persian dictionary A.G. Voskanyan'; 'Persian-Russian dictionary by U.A. Rubinchik'. The purpose of this work is to consider verbs